

How qayaqs (kayaks) are reviving Alaskan Sugpiaq culture | INDIE ALASKA (2023.013.004)

Open Archive 10/10/23 Chugach Symbolism (2023.005.010)



Bear on the Mountain (2022.005.002)



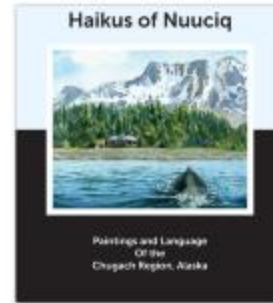
Hanging Salmon (2022.005.001)



Alaska's wild plants : a guide to Alaska's edible and healthful harvest (BA310)



Indigenous languages and the promise of archives (BA279)



Haikus of Nuuciq: Paintings and Language of the Chugach Region, Alaska (BA255)



Qayaq Paddle Stories (2022.002.002)



History of Tatitlek Bulkhead and Old Dock (2022.002.001)



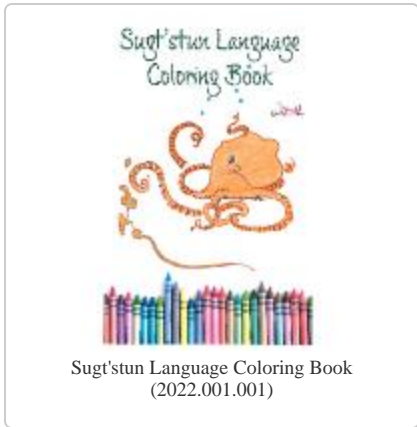
Elwika (My Village) PWS, p.2 (2021.005.012)



Elwika (My Village) LCI, p. 2 (2021.005.011)



Face Poster, LCI (2021.005.010)



Sugt'stun Language Coloring Book (2022.001.001)



Face Poster, PWS (2021.005.009)



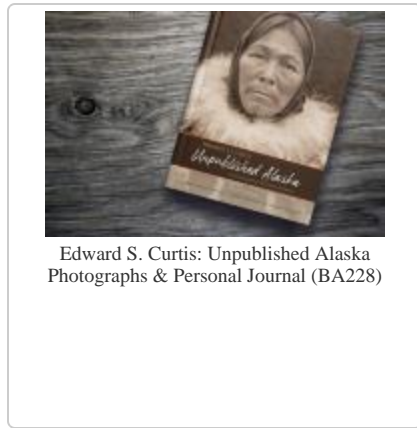
Sugt'stun Household Items Bingo (2021.005.002)



School Classroom Poster, PWS (2021.005.003)



School Classroom Poster, LCI (2021.005.004)



Edward S. Curtis: Unpublished Alaska Photographs & Personal Journal (BA228)



Interview with Karen "Dean" Katelnikoff 1 (2020.002.005)



The Kissing Hand (BC227)



With a Little Kelp From our Friends: the Secret Life of Seaweed (BC252)



The Cloud Book (BC265)



Sugt'stun Alphabet Poster (2021.005.005)



Interview with Jean Huntsman 1 (2020.002.003)



Who, What, When, Where, Why, How Poster, LCI (2021.005.008)



Shapes Poster, PWS (2021.005.007)



Shapes Poster, LCI (2021.005.006)



Cordova (2021.008.001)



Interview with William "Bill" Smith 1 (2020.002.001)



School Drills Poster, LCI (2021.005.001)



Elwika (My Village) PWS (2020.001.001)



Elwika (My Village) LCI (2020.001.002)



Photograph 2021.004.004 (2021.004.004)



Photograph 2021.003.005 (2021.003.005)



Photograph 2021.003.004 (2021.003.004)



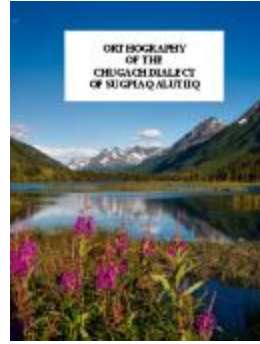
Photograph 2021.003.003 (2021.003.003)



Photograph 2021.003.002 (2021.003.002)



Photograph 2021.003.001 (2021.003.001)



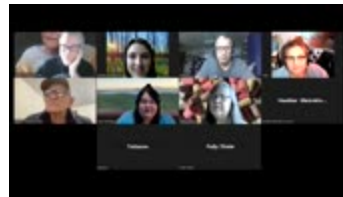
Orthography of the Chugach Dialect of Sugpiaq Alutiiq (2023.002.001)



Singing in Sugt'stun (2023.003.001)



2023 Chugachmiut Calendar (2023.004.001)



Open Archive 2/17/2023 -- Translating "Interview with Simeon Kvasnikoff 2" (2023.005.001)



Open Archive 2/24/2023 Sugpiaq Identity (2023.005.002)



Open Archive -- Translating Interview with Simeon Kvasnikoff 2 on 3/3/2023 (2023.005.003)



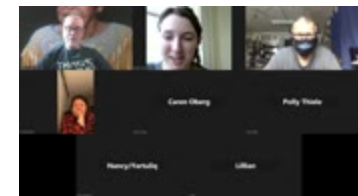
Open Archive 3/10/2023 Session Identifying Historical Photographs and Family History (2023.005.004)



Batuk'enyashi: Natural Dyes from Dena'ina Lands (2023.007.003)



Open Archive 3/17/2023 Translating "Interview with Simeon Kvasnikoff 2" (2023.005.005)



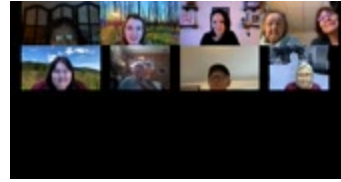
Open Archive March 31 2023 Translating Simeon Kvasnikoff Interview (2023.005.006)



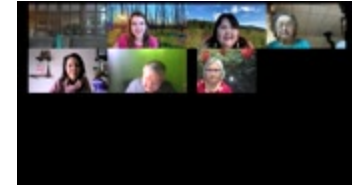
Berlin Museum Elders Trip Open Archive (2023.005.007)



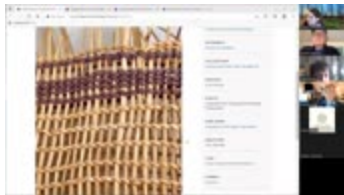
Test Heritage Item (12345)



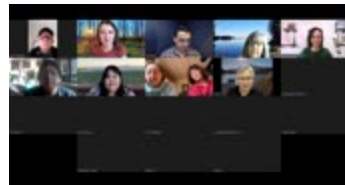
Open Archive 2/11/2022 Translation of Yaalirmiut Cakgwia'at (2022.006.002)



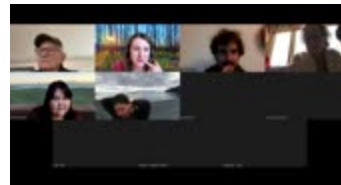
Open Archive 2/18/2022 Yaalirmiut Cakgwia'at Translation (2022.006.003)



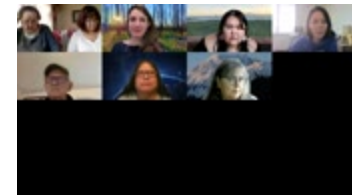
Open Archive 2/25/2022 Archive Art Discussion (2022.006.004)



Open Archive 3/4/2022 Yaalirmiut Cakgwia'at Translation (2022.006.005)



Open Archive 3/11/2022 Berlin Trip Goals and Objectives (2022.006.006)



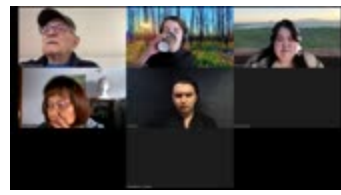
Open Archive 4/1/2022 Yaalirmiut Cakgwia'at Translation (2022.006.007)



Open Archive 4/8/2022 Trade and Change Heritage Kit (2022.006.008)



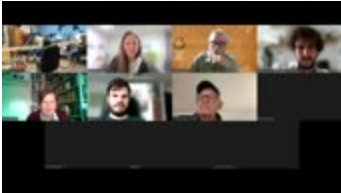
A Beginner's Guide to Sugpiaq Weaving (2022.008.002)



Open Archive 4/29/2022 Recording Studio Discussion (2022.006.010)



Open Archive 5/6/2022 Translation of Peklartukut Cali Waamluta Part 1 (2022.006.011)



Open Archive 5/20/2022 Seward Qayaq Build (2022.006.012)



Open Archive 5/27/2022 Peklartukut Cali Waamluta Translation Part 2 (2022.006.013)



Open Archive 6/3/2022 Bear Gut Parka Retreat (2022.006.014)



Open Archive 9/2/23 Sugpiaq Weaving (2022.006.015)



Open Archive 9/9/2022 Weaving Class with June Pardue (2022.006.016)



Tea and Tang 4/20/2022 Preserving Traditional Knowledge (2022.007.001)



Chugachmiut Maskalaataq Camp 2023 Day 1 Photos (2023.008.001)



Chugachmiut Maskalaataq Camp 2023 Day 3 Photos (2023.008.003)



Chugachmiut Maskalaataq Camp 2023 Day 4 Photos (2023.008.004)



Paluwik Maskalaataq Photo Collection 2023 (2023.008.005)



Paluwik Nuikuutaq Photo Collection 2023 (2023.008.006)



Tea and Tang 6/1/2022 Traditional Harvesting and Edible Plants Part 1 (2022.007.003)



Tea and Tang 5/18/2022 Fishing Experiences Then and Now (2022.007.004)



Tea and Tang 7/20/2022 Traditional Harvesting and Edible Plants Part 2 (2022.007.005)



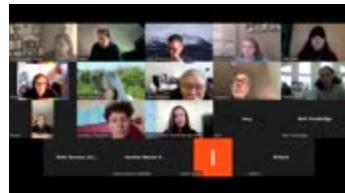
Tea and Tang 8/17/2022 Traditional Processing and Recipes (2022.007.006)



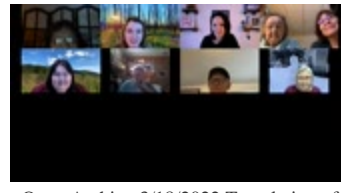
Tea and Tang 9/14/2022 Fall Hunting (2022.007.007)



Tea and Tang 2/7/2023 Partner Projects and Seasonal Round: Changes (2023.011.001)



Tea and Tang 3/8/2023 New Arrivals and Lost Resources (2023.011.002)



Open Archive 3/18/2022 Translation of Yaalirmiut Cakgwia'at Part 3 (2022.006.017)



Kanarlluk Bear Gut Raincoat 2022 Retreat Photo Collection (2023.012.002)



Traditional Qayaq Build 2022 Photo Collection (2023.013.002)



Traditional Qayaq Build 2022 Seward Photo Collection (2023.013.003)



Nuikuutaq New Year Celebration (2023.008.007)



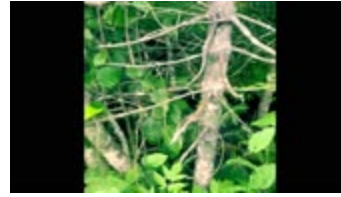
Maskalaataq Shake (2023.008.008)



Walking Tour of Paluwik: History of Maskalaataq (2023.008.009)



Traditional Games interview of Karen Katelnikoff (1111.025.002)



Berry Picking with our Elders (Qutekcak Native Tribe and Chugach Heritage) (1111.010.004)



Elder Interview with Qutekcak Elder Esther Munson Ronne (1111.022.006)



Karen Katelnikoff shares a story about the game Anti I Over (1111.025.003)



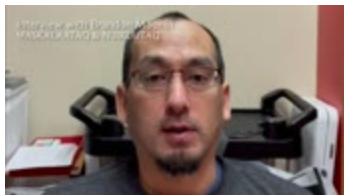
Three Bead Stitch with Leona Gottschalk Qutekcak Native Tribe (1111.004.004)



Stella Meganack and Jennie Kamluck Maskalaataq Interview (2023.008.010)



Ephimia Moonin-Wilson Interview: Maskalaataq and Nuikuutaq (2023.008.011)



Brandon Moonin Interview: Maskalaataq and Nuikuutaq (2023.008.012)



Rhoda "Atakaa" Moonin Maskalaataq and Nuikuutaq Interview (2023.008.013)



Sugt'stun Language Lesson - Week 1 (1122.007.001)



Sugt'stun Language Lesson - Week 2 (1122.007.002)





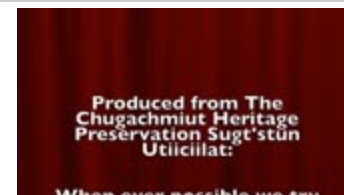
Sugt'stun Language Lesson - Week 3  
(1122.007.003)



Sugt'stun Language Lesson - Week 4  
(1122.007.004)



Sugt'stun Language Lesson - Week 5  
(1122.007.005)



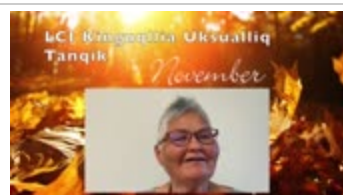
Sugt'stun Language Lesson - Week 6  
(1122.007.006)



Sugt'stun Language Lesson - Week 7  
(1122.007.007)



Sugt'stun Language Lesson - Week 8  
(1122.007.008)



Sugt'stun Language Lesson - Week 9  
(1122.007.009)



Sugt'stun Language Lesson - Week 10  
(1122.007.010)



Sugt'stun Language Lesson - Week 11  
(1122.007.011)



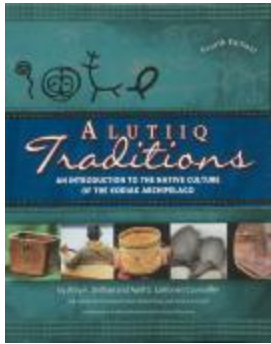
Sugt'stun Language Lesson - Week 12  
(1122.007.012)



Joseph Tabios Traditional Qayaq Dedication Ceremony Pictures (2023.015.001)



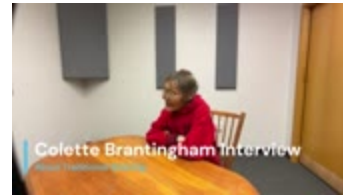
Joseph Tabios Traditional Qayaq Dedication Ceremony (2023.015.002)



Alutiiq Traditions: Fourth Edition (BA325)



Sally Ash Weaving Interview (2022.008.001)



Colette Brantingham Weaving Interview (2022.008.003)



June Pardue Weaving Interview (2022.008.004)



Susan LaBelle Weaving Interview (2022.008.005)



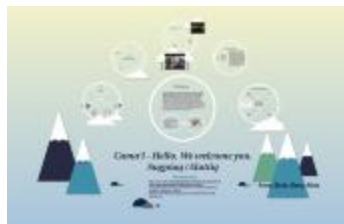
Chugachmiut Weaving Retreat Photo Collection (2022.008.006)



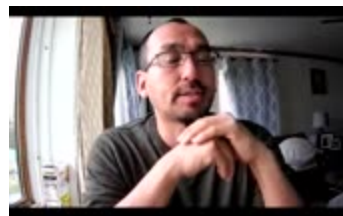
Sugpiaq Weaving with June Pardue (Part 1) (2022.008.007)



Sugpiaq Weaving with June Pardue (Part 2) (2022.008.008)



Sugpiaq/Alutiiq Prezi Presentation (1122.004.015)



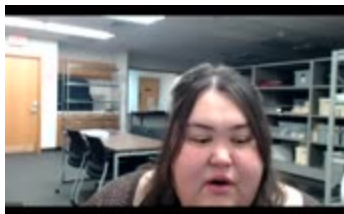
Open Archive 9/7/23 Artifacts and Cultural Revitalization (2023.005.008)



Fatherhood Celebration Tape 2 (Cm0671)



Fatherhood Celebration Tape 1 (CM0672)



Open Archive 9/14/23 Subsistence  
(2023.005.009)

**Seasonal Sugt'stun Word List**

**January**

English	Alut	Alut	Alut
January	Alut	Alut	Alut
February	Alut	Alut	Alut
March	Alut	Alut	Alut
April	Alut	Alut	Alut
May	Alut	Alut	Alut
June	Alut	Alut	Alut
July	Alut	Alut	Alut
August	Alut	Alut	Alut
September	Alut	Alut	Alut
October	Alut	Alut	Alut
November	Alut	Alut	Alut
December	Alut	Alut	Alut

Seasonal Sugt'stun Word List (1122.001.053)